

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

*espresso coffee machines*

**la spaziale**

**S 40**

**Seletron - Elettrik - T.A.**

# **S40** | *Lo strumento perfetto per un espresso perfetto*

## *The perfect instrument for a perfect espresso*

Dietro il bancone ogni secondo è prezioso, tazzina dopo tazzina. La macchina da caffè è lo strumento che detta il ritmo. Dev'essere tecnologica, affidabile, ergonomica. Dev'essere bella, sposarsi con gli arredi, le cromie, le luci. E allora il lavoro scorre liscio. Si ha più tempo per pensare, per esprimere la propria creatività interpretando al meglio il mestiere del barman.

Progettando la nuova **S40**, top di gamma della produzione de La Spaziale, i tecnici si sono posti questo obiettivo. Hanno osservato gesti, pause, spazi di lavoro e messo a punto gli aspetti ergonomici. Poi hanno vestito la funzionalità con un'estetica di classe, perché eleganza e praticità d'uso possono fondersi in un progetto eccellente. Dentro la macchina ci hanno messo un cuore tecnologico, i cui componenti interagiscono con estrema precisione guidati da un'elettronica d'avanguardia.

Ampi display, LCD grafici garantiscono un'interazione totale con il barista e con il tecnico incaricato della manutenzione, che in ogni momento hanno il pieno controllo dello strumento. Al cuore tecnologico della **S40** si accede velocemente e con facilità. Cicli di controllo rigorosamente programmati consentono di ridurre i tempi di manutenzione e mantenere la macchina nello stato di massima efficienza.

L'accesso ai programmi di gestione avviene attraverso una card personalizzabile, rende la **S40** unica e sicura da ogni punto di vista. L'aggiornamento del software che la "pilota" è straordinariamente facile. I consumi energetici sono contenuti: dopo 20 minuti di inattività scatta lo "stand-by". Ma questo è solo l'inizio di un percorso. Le opportunità offerte dalle tecnologie digitali saranno sempre di più.

E la **S40** è pronta a coglierle tutte.

Behind the coffee bar counter, every second is precious, cup after cup. The coffee machine is the instrument which dictates the rhythm. It has to be technological, reliable, ergonomic. It has to be attractive, fit in with the furnishings, the shades of colour, the lights. It makes your work run smoothly. You have thus more time to think, to express your own creativity, to better fulfil the art of the barman.

In planning the new **S40**, La Spaziale top of the range, the technicians set themselves these goals. They observed gestures, pauses and work spaces to come up with the ergonomic aspects. Then, they dressed the elements of functionality with a high-class aesthetic, as elegance and practicality may blend in an excellent design. Inside the machine, they placed a technological heart, whose components interact with extreme precision, guided by avant-garde electronics.

An ample display with LCD graphics guarantees total interaction between the barman and the engineer responsible for maintenance, who in every single moment has full control of the machine. There is rapid and easy access to the technological heart of the **S40**. Accurately programmed control cycles allow to reduce maintenance time and ensure that the machine is kept in a state of maximum efficiency.

A personalised card gives access to the management programmes, making the **S40** unique and secure in every aspect. The updates of the software controlling the machine are extraordinarily simple. Energy consumption is limited, as after 20 minutes of inactivity the machine goes into "stand-by". But this is only the start of a journey.

The opportunities offered by digital technologies are constantly growing - and the **S40** is ready to seize them all.

**Elektronica con dosatura programmabile.**

Electronic coffee machine with automatic dose setting.

Machine à café électronique à dosage programmable.

Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable.

Elektronische Kaffeemaschine mit programmierbarer Dosierung.

Máquina de café eletrônica com dosagem programável.



2

GRUPPI - GROUPS - GROUPES  
GRUPOS - GRUPPEN - GRUPOS



3

GRUPPI - GROUPS - GROUPES  
GRUPOS - GRUPPEN - GRUPOS



4

GRUPPI - GROUPS - GROUPES  
GRUPOS - GRUPPEN - GRUPOS



**Un mix di stile, di ingegneria innovativa, e attenzione costante all'ottimizzazione dei consumi energetici.**

A mix of style, innovative engineering and constant attention to the optimization of energy consumptions.

Un mélange de style, de génie novatrice et attention constante à l'optimisation des consommations énergétiques.

Una mezcla de estilo, de ingeniería innovadora, y atención constante a la optimización de los consumos energéticos.

Eine Mischung von Stil, Erneuerungstechnik und ständiger Aufmerksamkeit auf die Optimierung des Energieverbrauchs.

Uma mistura de estilo, engenharia inovadora, e atenção constante para a otimização do consumo de energia.



**Ampi display garantiscono una perfetta interazione.**

Wide displays grant a perfect interaction.

Affichages grands garantissent une interaction parfaite.

Anchas pantallas garantizan una perfecta interacción.

Breite Displays gewährleisten eine perfekte Interaktion.

Ampos displays garantem uma perfeita interação.



**SD - Secure Digital per aggiornamento software.**

Secure Digital for Software update.

Secure digital pour la mise à jour du logiciel.

Secure Digital para la actualización del software

Secure Digital für Software - Aktualisierung.

Secure Digital para a atualização de software.



**Accesso alla programmazione tramite Service Card.**

Access to the programming through Service Card.

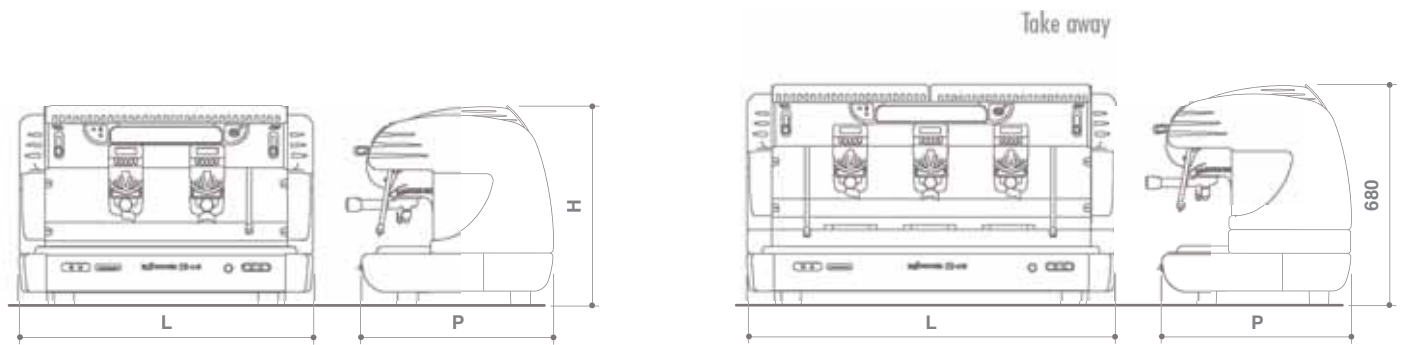
Accès à la programmation par Service Card.

Acceso exclusivo a la programación a través de una Service Card.

Zugang zu Programmierung durch Service Card - Leitung.

Acesso à programação através de uma Service Card.





## Caratteristiche tecniche - Technical features - Fiche technique - Datos técnicos - Technische Daten - Características Técnicas

Gruppi - Groups - Groupes  
Grupos - Gruppen - Grupos



2



3



4

| Dimensioni: L x P x H (mm/in)<br>Dimensions: W x D x H (mm/in)<br>Dimensions: L x P x H (mm/in)  |  |               |             | 845 x 560 x 600 | 1078 x 560 x 600 | 1311 x 560 x 600 |
|--|--|---------------|-------------|-----------------|------------------|------------------|
| Dimensiones: L x P x A (mm/in)<br>Abmessungen: B x T x H (mm/in)<br>Dimensões: L x P x A (mm/in) |  |               |             | 845 x 560 x 680 | 1078 x 560 x 680 | 1311 x 560 x 680 |
| Take away  |  |               |             |                 |                  |                  |
| Peso (Kg/b)<br>Weight (Kg/b)<br>Poids (Kg/b)   | Peso (Kg/b)<br>Gewicht (Kg/b)<br>Peso (Kg/b)   | Seletron      | 85          | 100             | 115              |                  |
|  |  | Elettrik      | 75          | 90              | 105              |                  |
|  |  | Take away     | 90          | 106             | 122              |                  |
| Capacità Caldaia (litri)<br>Boiler Capacity (liters)<br>Capacité Chaudière (litres)              | Capacidad Caldera (litros)<br>Kesselkapazität (Liter)<br>Capacidade da caldeira (litros) |               | 10          | 15              | 20               |                  |
| Alimentazione ed assorbimento<br>(mod. Seletron con funzione<br>Boost attiva)                    | Alimentación y absorción<br>(Mod. Seletron con función<br>Boost activa)                  | Volt          | 400/220/240 | 400/220/240     | 400/220/240      |                  |
| Power supply and power<br>absorption<br>(with active Boost function)                             | Anschlußleistung und Heizleistung<br>(Seletron mit Boost Funktion aktiv)                 | Hz            | 50/60       | 50/60           | 50/60            |                  |
| Alimentation et absorption<br>(mod. Seletron avec fonction<br>Boost active)                      | Voltagem e consumo<br>(mod. Setron com função Boost ativa)                               | W             | 3200/4600   | 4200/6200       | 6200/7200        |                  |
|  |  | W+ (Elettrik) | 4100        | 6500            | -                |                  |



rosso borgogna - burgundy



champagne



argento - silver



nero - black



bianco - white

## Caratteristiche tecniche

I

- Macchina da caffè elettronica con dosatura programmabile
- Termoregolazione elettronica temperatura caldaia
- Differenziale termico controllato 0,5°C
- Sensore di pressione caldaia digitale
- Sensore di pressione rete idrica digitale
- Sensore di pressione pompa digitale
- Pompa volumetrica incorporata
- Sistema di controllo e visualizzazione livello acqua in caldaia elettronico
- Sistema di disconnessione automatico dalla rete elettrica ed idrica in caso di anomalie
- Funzione ECONOMY
- Funzione BOOST manuale ed automatica
- Funzione di autocompensazione della temperatura di lavoro della caldaia in funzione della temperatura esterna ambientale (controllo del grado di dissipazione dell'apparecchio)
- Funzione EGS (Electronic Ground System)
- Piano scaldatasse termoregolato con 5 livelli di temperatura tazze impostabili
- Controllo del grado di macinatura con avviso di macinatura grossa o macinatura fine
- Avviso macinatura troppo fine
- Timer di accensione - spegnimento dell'apparecchio
- Funzione contatore di caffè erogati
- Funzione ITC di 2° generazione
- Ciclo lavaggio gruppi erogatori e lavaggio caldaia
- Accesso esclusivo alla programmazione tramite Service Card e protetto da codice PIN
- Sistema di Backup e Restore di tutti i parametri dell'apparecchio su Service Card
- Storico allarmi intervenuti catalogati per Data e Ora
- Storico interventi tecnici effettuati dal servizio assistenza catalogati per data e ora
- 1 lancia acqua calda per infusi con 2 selezioni (1 a temperatura regolabile) programmabili
- Gestione degli intervalli relativi agli interventi tecnici programmati con avviso al cliente
- Gestione sostituzione filtri a cartuccia con avviso al cliente
- Gestione storico accessi alla programmazione con possibilità di assegnare ad ogni tecnico un ID personalizzato
- Display principale a matrice di punti retroilluminato
- Display su ogni gruppo erogatore con indicazione progressione e tempo di erogazione del prodotto
- Aggiornamento software dell'apparecchio tramite scheda di memoria Secure Digital (SD)
- Customer Card per accesso ai menu da parte dell'utente finale
- Illuminazione gruppi

### OPTIONALS:

- MAT Sistema automatico di emulsione del latte con 2 diverse temperature impostabili

## Technical features

GB

- Electronic coffee machine with automatic dose setting
- Electronic boiler temperature control
- Controlled thermal differential 0,5°C
- Digital pressure sensor for boiler
- Digital pressure sensor for water mains
- Digital pressure sensor for pump
- Built-in volumetric pump
- Electronic visualization and control of water level in the boiler
- Automatic disconnection system from electricity and water mains in case of malfunctions
- ECONOMY function
- Manual and automatic BOOST Function
- Self-compensation of the boiler operating temperature according to the external ambient temperature (control of the equipment dissipation level)
- EGS Function (Electronic Ground System)
- Electronic temperature regulation for the cup warmer tray with 5 programmable cup temperature sets
- Grinding degree control with signal of coarse or fine grinding
- Signal for a too fine grinding
- Timer for equipment automatic switch on-off
- Counter function of delivered coffees
- ITC Function of latest generation
- Delivery groups and boiler washing cycle
- Exclusive access to the programming through Service Card protected by a PIN code
- Back up and restore system of all the equipment parameters on Service Card
- Chronologic record of all the alarms occurred per Date and Time
- Chronologic record of all the technical service operations, per Date and Time
- 1 hot water outlet for infusions with 2 programmable selections (1 with adjustable temperature)
- Control of the intervals for the scheduled maintenance program, with customer warning
- Control of cartridge filters replacement, with customer warning
- Chronological record of the access to programming, with the possibility to assign a personalized ID to each technician
- Backlit graphic main display
- Display on each delivery group indicating coffee delivery time in progress
- Software update through Secure Digital (SD) memory card
- Customer Card for menu access for the final user
- Groups lighting

### OPTIONALS:

- MAT automatic system for milk emulsion with 2 different adjustable milk temperatures

## Fiche technique

F

- Machine à café express électronique avec dosage programmable
- Thermorégulation électronique température chaudière
- Différentiel thermique contrôlé 0,5°C
- Senseur pression chaudière numérique
- Senseur pression réseau hydrique numérique
- Senseur pression pompe numérique
- Pompe volumétrique incorporée
- Système contrôle et visualisation niveau eau en chaudière électronique
- Indicateur niveau eau en chaudière électronique
- Système de déconnexion automatique du réseau électrique et hydrique en cas d'anomalie
- Fonction ECONOMY
- Fonction BOOST manuelle et automatique
- Fonction de autocompensation de la température de travail de la chaudière en fonction de la température du milieu extérieur (contrôle du degré de dissipation de la machine)
- Fonction EGS (Electronic Ground System)
- Surface chauffe-tasse thermorégulée à 5 niveaux de température programmables
- Avis mouture trop fine
- Timer d'allumage - extinction de la machine
- Fonction compteur des cafés débités
- Fonction ITC de nouvelle génération
- Cycle lavage groupes débit et lavage chaudière
- Accès exclusif à la programmation par Service Card et protégé par un code PIN
- Système Backup et Restore de tous les paramètres de la machine sur Service Card
- Mémoire alarmes déclenchés catalogués par Date et Heure
- Mémoire interventions techniques effectuées par le service d'assistance cataloguées par Date et Heure
- 1 lance eau chaude pour infusions à deux sélections (une à température réglable) programmable
- Gestion des intervalles des interventions techniques programmées avec avis au client
- Gestion remplacement filtres à cartouche avec avis au client
- Gestion Mémoire accès à la programmation avec possibilité d'assigner à chaque technicien un ID personnalisé
- Affichage principal à matrice des points rétroéclairé
- Affichage sur chaque groupe de débit avec indication progression et temps de débit du café
- Mise à jour du logiciel de la machine par carte mémoire Secure Digital (SD)
- Éclairage Groupes

### OPTIONS:

- MAT Système automatique pour l'émulsion du lait avec 2 températures réglables

## Datos técnicos

### E

- Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable
- Termostatación electrónica temperatura caldera
- Diferencial térmico controlado 0,5°C
- Sensor de presión caldera digital
- Sensor de presión red hídrica digital
- Sensor de presión bomba digital
- Motobomba volumétrica incorporada
- Sistema de control y visualización nivel agua en caldera electrónico
- Sistema de desconexión automático de la red eléctrica e hídrica en caso de averías.
- Función ECONOMY
- Función BOOST manual y automática
- Función de autocompensación de la temperatura de trabajo de la caldera en función de la temperatura externa ambiental (control del grado de disipación del aparato).
- Función EGS (Electronic Ground System)
- Plano calentatazas termostatación con 5 niveles de temperatura taza programables
- Control del grado de molienda con aviso de molienda gruesa o molienda fina
- Aviso molienda demasiado fina
- Temporizador de encendido - apagado del aparato
- Función contador de los cafés erogados
- Función ITC de última generación
- Ciclo limpieza grupos erogadores y limpieza caldera
- Acceso exclusivo a la programación a través de una Service Card y protegido por un código PIN
- Sistema de Backup y Restore de todos los parámetros del aparato en Service Card
- Historial alarmas ocurridas, catalogadas por Fecha y Hora
- Historial intervenciones técnicas efectuadas por el servicio asistencia catalogadas por fecha y hora
- 1 salida agua caliente para infusiones con 2 opciones (1 con temperatura ajustable) programables
- Gestión de los intervalos relativos a las intervenciones técnicas programadas con aviso al cliente
- Gestión de la sustitución filtros a cartucha con aviso al cliente
- Gestión Historial accesos a la programación con posibilidad de asignar a cada técnico un ID personalizado
- Pantalla principal a matriz de puntos retro-iluminado
- Pantalla sobre cada grupo erogador con indicación de progresión y tiempo de erogación del café
- Actualización del software del aparato a través de la ficha de memoria Secure Digital (SD)
- Customer card por acceso a los menus por parte del usuario final
- Iluminación Grupos

### OPCIONES:

- MAT sistema automático para emulsionar la leche con 2 distintas temperaturas ajustables

## Technische Daten

### D

- Elektronische Kaffeemaschine mit programmierbarer Dosierung
- Elektronische Thermoregulierung im Kessel
- Kontrolliertes Thermodifferential 0,5°C
- Digitaldrucksensor im Kessel
- Digitaldrucksensor der Wasserleitung
- Digitaldrucksensor der Pumpe
- Eingebaute volumetrische Pumpe
- Elektronisches System für die Kontrolle und die Visualisierung des Wasserstands im Kessel
- Automatisches Unterbrechungssystem von dem Stromnetz im Unregelmäßigkeitsfall
- Funktion ECONOMY
- Funktion BOOST, manuell und automatisch
- Funktion für den Selbstausgleich der Arbeitstemperatur im Kessel mit Bezug auf die Zimmertemperatur (Kontrolle des Verschwendungsgrades der Maschine)
- EGS - Funktion (Electronic Ground System)
- Thermoregulierte Tassenwärmerfläche mit 5 Temperaturniveau
- Kontrolle der Mahlfeinheit mit Warnung Körnungsgroße zu grob oder Körnungsgroße zu fein
- Warnung Körnungsgroße zu fein
- Timer für Ein- und Ausschaltung der Maschine
- Funktion Zahl der Kaffeeausgaben
- Funktion ITC neuer Generation
- Waschungszyklus der Ausgabegruppen und Kesselwaschung
- Zugang zu Programmierung durch Service Card - Leitung ermöglicht und durch Pinkode geschützt
- Backup und Restore - System aller Parameter durch Service Card
- Speicher der passierten Alarme, die gemäß Uhr und Tag katalogisiert sind
- Speicher der von Kundendienst durchgeführten technischen Kontrolle, die gemäß Uhr und Tag katalogisiert ist
- 1 Heißwasserauslaßdüse für Aufgüsse mit 2 programmierbaren Optionen (1 mit regulierbarer Temperatur)
- Meldung der Zwischenzeiten bezüglich der programmierten technischen Kontrolle
- Meldung Ersetzung Patronefilter
- Speicher des Programmierzugangs, mit der Möglichkeit jedem Techniker eine personalisierte Kennzahl zu geben
- Hinterleuchtetes Punkt-Matrix-Hauptdisplay
- Display für jede Ausgabegruppe mit Angabe des Kaffeeausgabestands und der Ausgabzeit
- Software - Aktualisierung durch Speicherkarte Secure Digital (SD)
- Menüzugang durch Customer Card
- Beleuchtung der Gruppen

### OPTIONALS:

- MAT automatische Milchemulsion mit 2 regulierbaren Temperaturen

## Características Técnicas

### P

- Máquina de café eletrônica com dosagem programável
- Versões 2-3-4 grupos
- Termostatação eletrônica da temperatura da caldeira
- Diferencial Térmico controlado a 0,5°C
- Sensor de pressão da caldeira digital
- Sensor de pressão da rede hídrica digital
- Sensor de pressão da bomba digital
- Bomba volumétrica incorporada
- Sistema eletrônico de controle e visualização do nível de água na caldeira
- Sistema de desconexão automática da rede elétrica e hídrica em caso de anomalias
- Função ECONOMY
- Função BOOST manual e automática
- Função de auto-compensação automática da temperatura de trabalho da caldeira em função da temperatura ambiental externa (controle do grau de dissipação do dispositivo)
- Função EGS (Electronic Ground System)
- Plano esquentar xícaras termo regulado com 5 níveis de temperatura impostados
- Controle do grau de moagem com aviso de moída grossa ou fina
- Aviso de moída muito fina
- Timer para ligar e desligar a máquina de café
- Função contador de cafés produzidos
- Função ITC
- Ciclo de lavagem grupos e da caldeira
- Acesso exclusivo para programação da máquina através de uma Service Card com identificador pessoal e protegida por uma senha
- Sistema de Backup e Restore de todos os parâmetros do aparelho na Service Card
- Histórico de alarme dos intervenções catalogados por data e hora
- Histórico das operações técnicas efetuadas pelo serviço de assistência catalogados por data e hora
- 1 saída de água quente para fazer infusos com 2 seleções (1 a temperatura regulável) programável
- Gestão dos intervalos relativos às operações técnicas programadas com aviso ao cliente
- Gestão de substituição dos filtros de água com aviso ao cliente
- Gestão do histórico de acessos à programação com possibilidade de assenhar uma identificação personalizada para cada técnico
- Display principal de pontos retro-iluminados
- Display de cada grupo com indicação, progressão e tempo de funcionamento do produto
- Atualização do software do aparelho através cartão de memória Secure Digital (SD)
- Cartão de cliente para acesso aos menus por parte do usuário final

### OPCIONAIS:

- MAT Sistema automático de emulsão do leite com 2 opções de temperatura impostadas

TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

*espresso coffee machines*

**la Spaziale**

**SI**

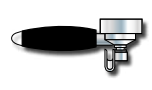



**VIVALDI - MINIVIVALDI - ROSSINI**



# Elettronica con Dosatura Programmabile



## Vivaldi

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 1  | 415 mm  | 415 mm  | 385 mm  |

Gruppo  
Group  
Groupe  
Grupo

*Electronic coffee machine with automatic dose setting  
Machine à café électronique à dosage programmable  
Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable*

# 1



Indicatore Bargraph della temperatura di funzionamento  
Temperature indicated by LED display  
Température indiquée par Bargraph  
Indicación por Bargraph de la temperatura de funcionamiento  
Anzeige Betriebstemperatur erreicht durch "Bargraph" Signal  
Indicação através do Bargraph da temperatura



e s p r e s s o c o f

I

**S1 VIVALDI**

- Macchina da caffè 1 gruppo elettronica
- Dosatura programmabile
- Riscaldamento elettrico
- Termoregolazione elettronica della temperatura del gruppo per l'erogazione
- Termoregolazione elettronica della temperatura del boiler per la produzione acqua calda e vapore
- Termostato di sicurezza incorporato
- Autolivello elettronico
- Indicazione tramite Bargraph della temperatura di funzionamento
- Erogazione semiautomatica acqua calda per infusi
- Pompa volumetrica incorporata
- Connessione diretta alla rete idrica
- Caldaia per la produzione acqua calda e vapore da 2,5 litri
- Caldaia per l'erogazione del caffè da 0,45 litri
- 1 lancia acqua calda e 1 lancia vapore
- Alimentazione: 230/110 V - 50/60 Hz
- Assorbimento: 1250 W resistenza boiler 800 W resistenza gruppo
- Possibilità di esclusione riscaldamento boiler
- Funzionamento in modalità economy (assorbimento massimo 1250 W)
- Gestione allarmi anomalie di funzionamento

E

**S1 VIVALDI**

- Máquina de café electrónica de 1 grupo
- Dosificación programable
- Calentador eléctrico
- Termoregulación electrónica de la temperatura del grupo de erogación para café
- Termoregulación electrónica de la temperatura de la caldera para la producción de agua caliente y vapor
- Termostato de seguridad incorporado
- Autonivel electrónico
- Indicación mediante Bargraph de la temperatura de funcionamiento
- Erogación semiautomática de agua caliente para infusiones
- Bomba volumétrica incorporada
- Conexión directa a la red hídrica
- Caldera para la producción de agua caliente y vapor de 2,5 litros
- Caldera para la erogación del café de 0,45 litros
- 1 grifo de salida de agua para infusiones y 1 vaporizador
- Alimentación: 230/110 V - 50/60 Hz
- Consumo: 1250 W resistencia caldera 800 W resistencia grupo
- Posibilidad de exclusión del calentador de la caldera
- Funcionamiento en modalidad economy (consumo máximo de 1250 W)
- Gestión de alarmas de anomalías en el funcionamiento

GB

**S1 VIVALDI**

- Electronic one group coffee machine
- Proportioned dose setting
- Electric heating
- Electronic temperature regulation for coffee delivery group
- Electronic temperature control of the boiler for hot water and steam delivery
- Built-in safety thermostat
- Electronic boiler refill
- Temperature indicated by LED display
- Semi-automatic hot water delivery for infusions
- Built-in volumetric pump
- Direct connection to water mains
- 2,5 liter boiler for hot water and steam delivery
- 0,45 liter boiler for coffee delivery
- 1 hot water outlet and 1 steam wand
- Power supply: 230/110 V - 50/60 Hz
- Power Absorption: 1250 W boiler heating element / 800 W group heating element
- Possibility of excluding the boiler heating function
- Economy function (maximum absorption 1250 W)
- Fault Diagnosis Alarms

D

**S1 VIVALDI**

- 1 gruppige elektronische Kaffeemaschine
- Programmierbare Dosierung
- Elektrische Heizanlage
- Elektronische Temperaturregelung der Kaffeeausgabetemperatur
- Elektronische Temperaturregelung der Kesseltemperatur für Dampf und Heißwasser
- Eingebauter Sicherheitsthermostat
- Elektronische Kesselfüllung
- Anzeige Betriebstemperatur erreicht durch "Bargraph" Signal
- Halbbautomatische Heißwasserausgabe
- Eingebaute volumetrische Pumpe
- Direkter Wasseranschluß
- 2,5 lt. Kessel für Dampf und Heißwasserausgabe
- 0,45 lt. Kessel für Kaffeeausgabe
- 1 Heißwasserauslaß u. 1 Dampfdüse
- Stromversorgung: 230/110 V - 50/60 Hz
- Heizungsaufnahme: 1250 W Kesselheizung 800 W Gruppenheizung
- Möglichkeit Kesselheizung auszuschließen
- "Economy" Funktion (höchste Heizungsaufnahme 1250 W)
- Alarmkontrolle bei Betriebsstörungen

F

**S1 VIVALDI**

- Machine à café 1 groupe électronique
- Dosage programmable
- Chauffage électrique
- Thermorégulation électronique de la température du groupe de débit
- Thermorégulation électronique de la température du boiler pour la production d'eau chaude et vapeur
- Thermostat de sécurité incorporé
- Auto-niveau électronique
- Température indiquée par Bargraph
- Débit sémi-automatique eau chaude pour infusions
- Pompe volumétrique incorporée
- Connexion directe au réseau hydrique
- Chaudière 2,5 litres pour la production d'eau chaude et vapeur
- Chaudière 0,45 litres pour le débit de café
- 1 lance eau chaude et 1 lance vapeur
- Alimentation: 230/110 V - 50/60 Hz
- Absorption: 1250 W résistance chaudière 800 W résistance groupe
- Possibilité d'exclure l'option chauffage chaudière
- Fonctionnement avec modalité "économie" (absorption maximale 1250 W)
- Gestion alarmes anomalies de fonctionnement

P

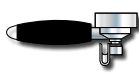



**S1 VIVALDI**

- Máquina para café de 1 grupo eletrônica
- Dosagem programável
- Aquecimento elétrico
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do grupo para a erogação do café
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do Boiler para a produção de água quente e vapor
- Termostato de segurança incluso
- Nível automático e eletrônico
- Indicação através do Bargraph da temperatura
- Erogação semi-automática da água quente para chás
- Bomba volumétrica inclusa
- Conexão direta para rede hidráulica
- Caldeira para a produção de água quente e vapor da 2,5 litros
- Caldeira para a erogação do café da 0,45 litro
- 1 bico água quente e 1 bico para vapor
- Voltagem: 230/110V - 50/60Hz
- Absorção: 1250 W com resistência para o boiler 800 W com resistência para o grupo
- Possibilidade de exclusão do aquecimento do boiler
- Funcionamento (ou uso) na modalidade economy (absorbimento máximo de 1250 W)
- Gestão alarmes para problemas de funcionamento (ou uso)

*Electronica con Dosatura Programmabile*



# Mini Vivaldi

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 1  | 415 mm  | 415 mm  | 385 mm  |

Gruppo  
Group  
Groupe  
Grupo

*Electronic coffee machine with automatic dose setting  
Machine à café électronique à dosage programmable  
Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable*

# 1



Modulo esterno per contaccaffè/timer  
External device for coffee-counter and timer  
Appareil extérieur pour le comptage des cafés et timer  
Aparato externo para la cuenta de los cafés y timer  
Außerer Apparat für Kaffeeabzahlung und Timer  
Modulo externo para contar café/timer



e s p r e s s o c o f

I

**S1 MINIVALDI**

- Macchina da caffè 1 gruppo elettronica
- Dosatura programmabile
- Riscaldamento elettrico
- Termoregolazione elettronica della temperatura del gruppo erogatore
- Termoregolazione elettronica della temperatura del boiler per la produzione acqua calda e vapore
- Termostati di sicurezza incorporati
- Indicazione mancanza acqua serbatoio
- Indicazione tramite bargraph della temperatura di funzionamento
- Regolazione temperatura dell'acqua caffè con step di 1° C
- Erogazione semiautomatica acqua calda per infusi
- Pompa vibrazione incorporata
- Caldaia per l'erogazione del caffè da 0,45 litri
- Caldaia per la produzione acqua calda e vapore da 1,2 litri
- Serbatoio interno da 3 litri
- 1 lancia acqua calda e 1 lancia vapore
- Alimentazione: 230/110V - 50/60Hz
- Assorbimento: 1200W resistenza boiler / 800W resistenza gruppo
- Gestione allarmi/anomalie di funzionamento
- Funzionamento in modalità economy (assorbimento massimo 1200W)

**OPTIONALS:**

- Contacaffè con sistema decremento dosi e blocco macchina
- Timer

E

**S1 MINIVALDI**

- Máquina de café de 1 grupo electrónica
- Dosificación programable
- Calentador eléctrico
- Termorregulación electrónica de la temperatura del grupo de erogación para café
- Termorregulación electrónica de la temperatura de la caldera para la producción de agua caliente y vapor
- Termostatos de seguridad incorporados
- Indicación de falta de agua en el depósito
- Indicación mediante Bargraph de la temperatura de funcionamiento
- Regulación de la temperatura del agua para cafés con step de 1°C
- Erogación semiautomática de agua caliente para infusiones
- Bomba a vibración incorporada
- Caldera para la erogación del café de 0,45 litros
- Caldera para la producción de agua caliente y vapor de 1,2 litros
- Depósito interno de 3 litros
- 1 grifo de salida de agua y 1 vaporizador
- Alimentación: 230/110V - 50/60Hz
- Consumo: 1200W resistencia caldera / 800W resistencia grupo
- Gestión de alarmas de anomalías en el funcionamiento
- Funcionamiento economy (consumo máximo 1200W)

**OPCIONES:**

- Cuenta de los cafés con un sistema de disminución de las dosis y bloqueo de la máquina
- Timer

GB

**S1 MINIVALDI**

- Electronic one group coffee machine
- Proportioned dose setting
- Electric heating
- Electronic temperature regulation for coffee delivery group
- Electronic temperature control of the boiler for hot water and steam delivery
- Built-in safety thermostats
- Indicator to warn of low water level in the tank
- Temperature indicated by LED display
- Regulation of water temperature for coffee with steps of 1°C
- Semi-automatic hot water delivery for infusions
- Built-in vibrating pump
- 0,45 liter boiler for coffee delivery
- 1,2 liter boiler for hot water and steam delivery
- Internal 3 liter tank
- 1 hot water outlet and 1 steam wand
- Power supply: 230/110V - 50/60Hz
- Absorption of the machine: 1200W boiler heating element / 800W group heating element
- Fault diagnosis alarm
- Economy function (maximum absorption 1200W)

**OPTIONALS:**

- Coffee counter with doses decreasing system and machine block
- Timer

D

**S1 MINIVALDI**

- 1 gruppige elektronische Kaffeemaschine
- Programmierbare Dosierung
- Elektrische Heizanlage
- Elektronische Temperaturregelung der Kaffeeausgabegruppe
- Elektronische Temperaturregelung der Kesseltemperatur für Dampf und Heisswasser
- Eingebaute Sicherheitsthermostats
- Anzeige Wassermengel
- Anzeige Betriebstemperatur erreicht durch "Bargraph" Signal
- Wasser Temperaturregelung für Kaffee mit Step von 1°C
- Halbautomatische Heisswasserausgabe
- Eingebaute Vibrationspumpe
- 0,45 Lt. Kessel für Kaffeeausgabe
- 1,2 Lt. Kessel für Dampf und Heisswasserausgabe
- Eingebauter 3 Liter Tank
- 1 Heisswasserauslass und 1 Dampfdüse
- Stromversorgung: 230/110V - 50/60Hz
- Heizungsaufnahme: 1200W Kesselheizung 800W Gruppenheizung
- Alarmkontrolle bei Betriebsstörungen
- "Economy" Funktion (höchste Heizungsaufnahme 1200W)

**ALS OPTION:**

- Kaffeeabzahlung mit Dosenabnahmesystem und Block der Maschine
- Timer

F

**S1 MINIVALDI**

- Machine à café 1 groupe électronique
- Dosage programmable
- Chauffage électrique
- Thermorégulation électronique de la température du groupe de débit
- Thermorégulation électronique de la température du boiler pour la production d'eau chaude et vapeur
- Thermostats de sécurité incorporés
- Voyant manque d'eau dans le réservoir
- Température indiquée par Bargraph
- Régulation de la température de l'eau pour le café avec des step d'1°C
- Débit semi-automatique eau chaude pour infusions
- Pompe à vibration incorporée
- Chaudière 0,45 litres pour le débit de café
- Chaudière 1,2 litres pour la production d'eau chaude et vapeur
- Avec réservoir 3 litres
- 1 lance eau chaude et 1 lance vapeur
- Alimentation de la machine: 230/110V - 50/60Hz
- Absorption: 1200W résistance chaudière 800W résistance groupe
- Gestion alarmes anomalies de fonctionnement
- Fonctionnement avec modalité "économie" (absorption maximale 1200W)

**OPTIONS:**

- Comptage des cafés avec un système décroissant des doses et bloc de la machine
- Timer

P

**S1 MINIVALDI**

- Máquina para café 1 grupo electrónica
- Dosagem programável
- Aquecimento elétrico
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do grupo para a erogação do café
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do Boiler para a produção de água quente e vapor
- Termostatos de segurança inclusos
- Indicação da falta de água no tanque
- Indicação através do Bargraph da temperatura
- Regulagem de temperatura da água para café com step de 1°C
- Erogção semi-automática de água quente para chás
- Bomba de vibração inclusa
- Caldeira para a erogação do café da 0,45 litro
- Caldeira para a produção de água quente e vapor de 1,2 litro
- Com tanque interno para 3 litros
- 1 bico água quente e 1 bico para vapor
- Voltagem: 230/110V - 50/60Hz
- Absorção: 1200W com resistência para o boiler / 800W com resistência para o grupo
- Gestão alarmes para problemas de funcionamento (ou uso)
- Funcionamento na modalidade economy (absorbimento máximo de 1200W)

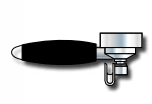



**OPÇÕES:**

- Contador de café com sistema de diminuição dose e bloqueio da máquina
- Timer

## Semiautomatica ad Erogazione Continua



# Rossini

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 1  | 415 mm  | 415 mm  | 385 mm  |

Gruppo  
Group  
Groupe  
Grupo

*Semiautomatic coffee machine with free-flow delivery*  
*Machine à café sémi-automatique à débit continu*  
*Máquina de café semiautomática con erogación continua*

# 1

## Rossini Dorata



Macchina da Caffè Elettronica con Dosatura Programmabile  
Electronic coffee machine with automatic dose setting  
Machine à café électronique à dosage programmable  
Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable  
Elektronische Kaffeemaschine mit programmierbarer Dosierung  
Máquina de café eletrônica com dosagem programável



e s p r e s s o c o f

I

• **S1 ROSSINI**

- Macchina da caffè 1 gruppo
- Dosatura programmabile nella versione elettronica "ROSSINI DOSATA"
- Erogazione continua nella versione semiautomatica "ROSSINI"
- Riscaldamento elettrico
- Termoregolazione elettronica della temperatura del gruppo per l'erogazione del caffè
- Termostato di sicurezza incorporato
- Indicazione mancanza acqua serbatoio
- Indicazione tramite Bargraph della temperatura di funzionamento
- Ciclo automatico produzione vapore
- Erogazione semiautomatica acqua calda per infusi
- Pompa vibrazione incorporata
- Caldaia per l'erogazione del caffè da 0,45 litri
- 1 lancia acqua calda e 1 lancia vapore
- Alimentazione e assorbimento resistenza della macchina: 230/110 V - 50/60 Hz - 1250 W
- Gestione allarmi anomalie di funzionamento

**Disponibile in due versioni:**

- Con serbatoio interno da 3 litri
- Con connessione diretta alla rete idrica

E

• **S1 ROSSINI**

- Máquina de café de 1 grupo
- Dosificación programable en la versión electrónica "ROSSINI DOSATA"
- Erogación continua en la versión semiautomática "ROSSINI"
- Calentador eléctrico
- Termoregulación electrónica de la temperatura del grupo de erogación para café
- Termostato de seguridad incorporado
- Indicación de falta de agua en el depósito
- Indicación mediante Bargraph de la temperatura de funcionamiento
- Ciclo automático para la producción de vapor
- Erogación semiautomática de agua caliente para infusiones
- Bomba a vibración incorporada
- Caldera para la erogación del café de 0,45 litros
- 1 grifo de salida de agua para infusiones y 1 vaporizador
- Alimentación y consumo de la resistencia de la máquina: 230/110 V - 50/60 Hz - 1250 W
- Gestión de alarmas de anomalías en el funcionamiento

**Disponibile in dos versiones:**

- Con depósito interno de 3 litros
- Con conexión directa a la red hídrica

GB

• **S1 ROSSINI**

- One group coffee machine
- Proportioned dose setting in the automatic version "ROSSINI DOSATA"
- Free flow delivery in the semi-automatic version "ROSSINI"
- Electric heating
- Electronic temperature regulation for coffee delivery group
- Built-in safety thermostat
- Indicator to warn of low water level in the tank
- Temperature indicated by LED display
- Automatic cycle for steam delivery
- Semi-automatic hot water delivery for infusions
- Built-in vibrating pump
- 0.45 liter boiler for coffee delivery
- 1 hot water outlet and 1 steam wand
- Power supply and absorption of the machine: 230/110 V - 50/60 Hz - 1250 W
- Fault Diagnosis Alarms

**Available in two versions:**

- Internal 3 liter tank
- Direct connection to the water mains

D

• **S1 ROSSINI**

- 1 gruppige Kaffeemaschine
- Programmierbare Dosierung bei der elektronischen Version "ROSSINI DOSATA"
- Dauerausgabe bei der halbautomatischen Version "ROSSINI"
- Elektrische Heizanlage
- Thermostatische Temperaturregelung der Gruppentemperatur für Kaffeeausgabe
- Eingebauter Sicherheitsthermostat
- Anzeige Wassermangel
- Anzeige Betriebstemperatur erreicht
- Automatischer Dampfzyklus
- Halbautomatische Heißwasserausgabe für Aufgüsse
- Eingebaute Vibrationspumpe
- 0,45 lt. Kessel für Kaffeeausgabe
- 1 Heißwasserauslassdüse und 1 Dampfdüse
- Stromversorgung: 230/110 V - 50/60 Hz
- Heizungsaufnahme: 1250 W
- Alarmkontrolle bei Betriebsstörungen

**In zwei Versionen verfügbar:**

- Mit eingebautem 3 Liter Tank
- Mit direktem Wasseranschluß

F

• **S1 ROSSINI**

- Machine à café 1 groupe
- Dosage programmable dans la version électronique "ROSSINI DOSÉE"
- Débit continu dans la version semi-automatique "ROSSINI"
- Chauffage électrique
- Thermorégulation électronique de la température du groupe pour le débit café
- Thermostat de sécurité incorporé
- Voyant manque d'eau dans le réservoir
- Température indiquée par Bargraph
- Cycle automatique production de vapeur
- Débit semi-automatique eau chaude pour infusions
- Pompe à vibration incorporée
- Chaudière 0,45 litres pour le débit de café
- 1 lance eau chaude et 1 lance vapeur
- Alimentation et absorption résistance de la machine: 230/110 V - 50/60 Hz - 1250 W
- Gestion alarmes anomalies de fonctionnement

**Disponibile en deux versions:**

- Avec réservoir 3 litres
- Avec connexion directe au réseau hydrique

P

• **S1 ROSSINI**

- Máquina para café 1 grupo
- Dosagem programável na versão eletrônica "ROSSINI DOSATA"
- Erogación continua na versão semi-automática "ROSSINI"
- Aquecimento elétrico
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do grupo para a erogação do café
- Termostato de segurança incluso
- Indicador da falta de água no tanque
- Indicação através do Bargraph da temperatura durante o uso
- Ciclo automático da produção do vapor
- Erogación semi-automática da água quente para chás
- Bomba de vibração inclusa
- Caldeira para a erogação do café da 0,45 litro
- 1 bico água quente e 1 bico para vapor
- Voltagem e absorção da resistência da máquina: 230/110 V - 50/60 Hz - 1250 W
- Gestor alarmes para problemas de funcionamento (ou uso)

**Disponível em duas versões:**

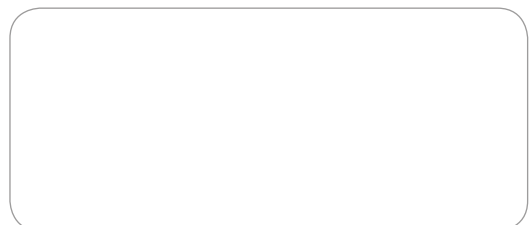
- Com tanque interno para 3 litros
- Com conexão direta para a rede hídric

*espresso coffee machines*



*espresso coffee machines*

**LA SPAZIALE** S.p.A.  
Via Eleonora Duse, 8  
40033 Casalecchio di Reno (BO) ITALY  
Tel. +39 051 6111011  
Fax +39 051 6111040  
Web Site: [www.laspaziale.com](http://www.laspaziale.com)  
e-mail: [info@laspaziale.com](mailto:info@laspaziale.com)



TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

*espresso coffee machines*

**la spaziale**

**MACINADORI**

**ASTRO - TOP - MINI**



# ASTRO 8A/75

MICROMETRICO / MICROMETRIC / MICROMÉTRIQUE / MICROMÉTRICO

**AUTOMATICO • AUTOMATIC • AUTOMATIQUE • AUTOMÁTICO**

- Regolazione macinatura micrometrica / Stepless grinding adjustment  
Réglage micrométrique mouture / Ajuste micrométrico de la molienda
- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 75 mm
- Motore: 900 giri/min. / Motor: 900 rpm/min / Moteur: 900 révolutions/min.  
Motor: 900 giros/min
- Pressino telescopico / Telescopic press / Presse-café télescopique  
Prensa telescópica
- Dispositivo contadosi / Dose counting device  
Dispositif compte-doses / Dispositivo contadoses
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 1,6 Kg
- Capienza dosatore / Dosing hopper capacity  
Capacité doseur / Capacidad dosificador: 0,3 Kg
- Alimentazione / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 600 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 15,5 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:

P = 372 mm L = 230 mm H = 605 mm



argento - silver



champagne



rosso borgogna - burgundy



cromo - chrome

e s p r e s s o c o f

# ASTRO

ON DEMAND  
**12 Istantaneo**

MICROMETRICO / MICROMETRIC / MICROMÉTRIQUE / MICROMÉTRICO

**AUTOMATICO • AUTOMATIC • AUTOMATIQUE • AUTOMÁTICO**

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 75 mm
- Dispositivo contadosi / Dose counting device / Dispositif compte-doses  
Dispositivo contadoses
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 1,6 Kg
- Alimentazione: / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 340 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 11,5 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:

P = 372 mm L = 230 mm H = 605 mm



argento - silver



champagne



rosso borgogna - burgundy



cromo - chrome

f e e g r i n d e r s

# ASTRO 8

**8 MANUALE • MANUAL • MANUEL • MANUAL**  
**8A AUTOMATICO • AUTOMATIC • AUTOMATIQUE • AUTOMÁTICO**

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 65 mm
- Motore: 900 giri/min. / Motor: 900 rpm/min. / Moteur: 900 révolutions/min.  
Motor: 900 giros/min
- Pressino telescopico / Telescopic press / Presse-café télescopique  
Prensa telescópica
- Dispositivo contadosi / Dose counting device  
Dispositif compte-doses / Dispositivo contadoses
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 1,6 Kg
- Capienza dosatore / Dosing hopper capacity / Capacité doseur  
Capacidad dosificador: 0,3 Kg
- Alimentazione / Power supply / Alimentation / Alimentación  
110/230 V - 50/60 Hz - 300 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 11,6 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 372 mm L = 230 mm H = 605 mm



cromo - chrome

# ASTRO 12

**12 MANUALE • MANUAL • MANUEL • MANUAL**

**12A AUTOMATICO • AUTOMATIC • AUTOMATIQUE • AUTOMÁTICO**

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 65 mm
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Pressino telescopico / Telescopic press / Presse-café télescopique  
Prensa telescópica
- Dispositivo contadosi / Dose counting device  
Dispositif compte-doses / Dispositivo contadoses
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 1,6 Kg
- Capienza dosatore / Dosing hopper capacity  
Capacité doseur / Capacidad dosificador: 0,3 Kg
- Alimentazione / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 340 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 11,6 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 372 mm L = 230 mm H = 605 mm



cromo - chrome

f e e g r i n d e r s



# top Istantaneo

ON DEMAND



- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 58 mm
- Dispositivo contadosi / Dose counting device / Dispositif compte-doses  
Dispositivo contadoses
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 0,6 Kg
- Alimentazione / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 250 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 8,5 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 310 mm L = 190 mm H = 470 mm



# top MANUALE

## MANUAL • MANUEL • MANUAL

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 58 mm
- Dispositivo contadosi / Dose counting device / Dispositif compte-doses  
Dispositivo contadoses
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 0,6 Kg
- Capienza dosatore / Dosing hopper capacity  
Capacité doseur / Capacidad dosificador: 0,2 Kg
- Alimentazione / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 250 W
- Peso / Weight / Poids / Peso: 9 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 310 mm L = 190 mm H = 470 mm





# ASTRO 12D

DROGHERIA / BULK GRINDER / BOUTIQUE MOULIN  
MOLINO DROGUERÍA

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 65 mm
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 1,6 Kg
- Alimentazione: / Power supply / Alimentation / Alimentación:  
110/230 V - 50/60 Hz - 340 W

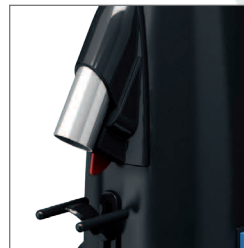
Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 372 mm L = 230 mm H = 605 mm

## MINI MANUALE / Istantaneo

ON DEMAND

- Macine piane / Flat blades / Meules planes / Fresas planas: Ø 50 mm.
- Motore: 1400 giri/min. / Motor: 1400 rpm/min  
Moteur: 1400 révolutions/min. / Motor: 1400 giros/min
- Capienza campana / Bean hopper capacity  
Capacité trémie / Capacidad tolva: 250 g.
- Capienza dosatore / Dosing hopper capacity  
Capacité doseur / Capacidad dosificador: 0,2 Kg
- Alimentazione: / Power supply / Alimentation / Alimentación: 110/230 V  
50/60 Hz - 150 W
- Mini Manuale: Peso / Weight / Poids / Peso: 5,2 Kg
- Mini Istantaneo - On Demand: Peso / Weight / Poids / Peso: 4,8 Kg

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensiones:  
P = 250 mm L = 152 mm H = 382 mm



### PRESSINO MANUALE / MANUAL TAMPER PRESSE-CAFÉ MANUEL / PRENSA MANUAL



### PRESSINO DINAMOMETRICO MANUALE MANUAL DYNAMOMETRIC TAMPER PRESSE-CAFÉ DYNAMOMÉTRIQUE MANUEL PRENSA DINAMOMÉTRICA MANUAL

Forza di pressatura 14 Kg  
Tamp pressure 14 Kg  
Force de pressage 14 Kg  
Fuerza de prensado 14 Kg



### PRESSINO DINAMOMETRICO DYNAMOMETRIC TAMPER PRESSE-CAFÉ DYNAMOMÉTRIQUE PRENSA DINAMOMÉTRICA

Forza di pressatura 25 Kg  
Tamp pressure 25 Kg  
Force de pressage 25 Kg  
Fuerza de prensado 25 Kg



espresso coffee machines



**LA SPAZIALE** S.p.A.  
Via Eleonora Duse, 8  
40033 Casalecchio di Reno (BO) ITALY  
Tel. +39 051 6111011  
Fax +39 051 6111040  
Web Site: [www.laspaziale.com](http://www.laspaziale.com)  
e-mail: [info@laspaziale.com](mailto:info@laspaziale.com)

**LA SPAZIALE**

espresso coffee machines

